

**Zeitschrift:** Wohnen

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger

**Band:** 90 (2015)

**Heft:** [2]: Wohnen & Flüchtlinge

**Artikel:** Jäten, giessen, Wurzeln schlagen

**Autor:** Kron, Ben

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-594279>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

EIN INTEGRATIONSPROJEKT, DAS FRÜCHTE TRÄGT – IN JEDER HINSICHT

# Jäten, giessen, Wurzeln schlagen

TEXT UND FOTO: BEN KRON

Seit sechs Jahren betreibt das Heks Aargau/Solothurn das Programm «Neue Gärten»: Die gemeinsame Gartenarbeit hilft Flüchtlingsfrauen, Land, Leute und Sprache kennen zu lernen und sich selber in der neuen Heimat zu verwurzeln.

Kartoffeln, Tomaten, Karotten, Buschbohnen und Lauch: Auf dem Areal in Baden-Rüthihof werden dieselben Nutzpflanzen angebaut und geerntet wie in jedem anderen Schweizer Familiengarten. Um die Beete kümmern sich aber acht Frauen aus Zimbabwe, Palästina, Syrien, Libyen, Sri Lanka, Burma und Serbien. Sie sind Teilnehmerinnen des Programms «Heks Neue Gärten – Familiengärten für Flüchtlingsfrauen», das vom Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz (Heks), Aargau/Solothurn, im Jahr 2009 gestartet wurde.

Bei der Pflege ihrer Beete, Stauden und Büsche, zu der sich die Frauen jeden Montagnachmittag treffen, werden sie von der Gartenfachfrau Viviana Acquaroni vom Heks angelernt und unterstützt. Dazu kommen an jedem Standort mehrere freiwillige Helferinnen, ohne deren Mitarbeit das Projekt nicht realisierbar wäre. Die Betätigung im eigenen Garten erfüllt dabei für die Teilnehmerinnen eine Reihe von Funktionen: «Ich versuche, den Frauen das Fachwissen zu vermitteln, um selbstständig und biologisch gärtnern können. Wir schauen zusammen an, welche Pflanzen bei uns gut gedeihen, wie man sie anbaut und pflegt und natürlich auch, wie man sie am Ende in der Küche verwenden kann», so Viviana Acquaroni.

**Austausch mit Einheimischen erwünscht**  
Der Garten in Baden-Rüthihof liegt auf einem Stück Land, das die Reformierte Kirchgemeinde Baden zur Verfügung stellt. Die gärtnernden Flüchtlingsfrauen waren hier anfangs unter sich, doch 2013 erhielt man von der Kirchgemeinde weitere Parzellen, damit das Projekt zu einem interkulturellen Garten erweitert werden konnte: Private haben die neu dazugekommenen angrenzenden Par-

zellen gepachtet, was den Austausch zwischen Flüchtlingsfrauen und Einheimischen fördert. «Dass hier möglichst oft gemeinsam gearbeitet und ein Austausch gepflegt wird, steht auf der Fahne unseres Gartens», so Claudia Rederer, Leiterin des Programms «Neue Gärten» beim Heks Aargau/Solothurn. An den anderen Standorten in Rheinfelden, Aarau, Buchs und Solothurn sind die einzelnen Projekte der «Neuen Gärten» jeweils in öffentlichen Gartenarealen eingemietet, so dass auch hier nachbarschaftliche Kontakte möglich sind.

Bei der Pflege ihrer Beete, Stauden und Büsche, zu der sich die Frauen jeden Montagnachmittag treffen, werden sie von der Gartenfachfrau Viviana Acquaroni vom Heks angelernt und unterstützt. Dazu kommen an jedem Standort mehrere freiwillige Helferinnen, ohne deren Mitarbeit das Projekt nicht realisierbar wäre. Die Betätigung im eigenen Garten erfüllt dabei für die Teilnehmerinnen eine Reihe von Funktionen: «Ich versuche, den Frauen das Fachwissen zu vermitteln, um selbstständig und biologisch gärtnern können. Wir schauen zusammen an, welche Pflanzen bei uns gut gedeihen, wie man sie anbaut und pflegt und natürlich auch, wie man sie am Ende in der Küche verwenden kann», so Viviana Acquaroni.

## Nebenbei Deutsch lernen

Die Gartensprache ist Hochdeutsch, wodurch das Projekt ein niederschwelliges Angebot darstellt, um erste Sprachkenntnisse zu erwerben. Daneben lernen die Frauen die



Gemüse, Beeren und Gartenwerkzeuge mit Namen kennen. «Wir schneiden auch andere Themen zum Alltag in der Schweiz an, oder wir geben Informationen weiter, die für die Frauen von Interesse sein können.»

Die Arbeit im Garten selbst hat eine ganze Reihe positiver Effekte: Zuerst natürlich können die Frauen sehen, wie ihre Pflanzen wachsen und blühen, wie ihre Arbeit buchstäblich Früchte trägt – das Glück eines jeden Gärtner. «Das vermittelt eine Freude und Bestätigung, die im Alltag oft schwierig zu erreichen ist. Wir sehen hier immer wieder, wie die Teilnehmerinnen Freude an der

*«Ich freue mich immer wieder, hier zu arbeiten.»*

Gartenarbeit bekommen.» Einige Frauen hätten im Rahmen des Programms gar einen veritablen grünen Daumen entwickelt.

## Gut fürs Selbstwertgefühl

Dazu unterstützt die Teilnahme am Projekt die Frauen in ihrem Alltag: Mitunter seien sie es nicht gewohnt, alleine in der fremden Umgebung unterwegs zu sein. Viviana Acquaroni: «Sie sagen mir, dass es ein gutes Gefühl sei, selbstständig in den Bus zu steigen und hierher zu kommen. Das stärkt Unabhängigkeit und Selbstwertgefühl.» Diesen positiven Effekt bestätigt Programmleiterin Claudia Rederer: «Die Teilnehmerinnen legen deutlich an Selbstvertrauen zu; teilweise geht es ihnen auch gesundheitlich besser.»

Eine der Frauen, die schon seit einigen Jahren in Baden gärtnerin, ist Ayanda Mtolo aus Zimbabwe. «In meiner Heimat hatte ich keinen Garten, das hat mich damals nicht interessiert», erzählt sie. «Aber hier bin ich zur Gärtnerin geworden und habe viel Freude daran.» Am meisten Spass mache es ihr natürlich, das eigene Obst und Gemüse zu ernten und zu essen. «Am liebsten habe ich den Butternusskürbis, aber der ist nicht so einfach zu ziehen. Auch die Karotten kommen dieses Jahr nicht gut.» Dafür aber gedeihen ihre gelben und grünen Zucchini prächtig.

## Niederschwelligkeit ist wichtig

Neben der Arbeit im Garten schätzt Ayanda Mtolo die Möglichkeit, Hochdeutsch zu ler-

**Ayanda Mtolo aus Zimbabwe und Viviana Acquaroni vom Heks arbeiten im Garten in Baden-Rüthihof seit Jahren zusammen.**

nen und sich auszutauschen. «Wenn wir zusammensitzen, können wir miteinander sprechen. Dabei können wir Fragen stellen und lernen auch einiges.» So habe sie damals ihre ersten Sätze in Hochdeutsch gelernt – heute spricht sie die Sprache flüssig. Dieser Aspekt ist auch für Claudia Rederer wichtig: «Wir haben in den Auswertungen unseres Kurses gelernt, dass die Niederschwelligkeit ein zentraler Faktor ist.» In den «Neuen Gärten» können Frauen gefördert werden, die einen nur geringen schulischen Hintergrund oder erst geringe Deutschkenntnisse haben. «Oft haben die Frauen sonst kaum Gelegenheit, Deutsch zu sprechen und ihre Kenntnisse zu erweitern.»

Im Rahmen des seit sechs Jahren laufenden Programms werden in Aargau und Solothurn Gartenflächen von gut 3600 Quadratmetern an den fünf genannten Standorten bewirtschaftet, von fünfzig Teilnehmerinnen aus 16 Nationen. Dazu gibt es sechs Anschlusslösungen: Frauen, die an einem der auf zwei Jahre befristeten Projekte teilnommen haben, könnten eine eigene Gartenpacht übernehmen, anfangs noch begleitet von den Kursleiterinnen. Wichtig für den Erfolg der «Neuen Gärten» sind auch die zwischen fünf Multiplikatorinnen. Das sind ehemalige Kursteilnehmerinnen, die als Freiwillige in den Gärten weiterarbeiten und ein zentrales Bindeglied darstellen. Claudia Rederer: «Es handelt sich um Frauen, die dank den erworbenen Deutsch- und Gartenkenntnissen und ihrer eigenen Migrationserfahrung eine wichtige Rolle als Vermittlerinnen einnehmen.»

## Multiplikatorin geworden

Ayanda Mtolo aus Zimbabwe ist eine dieser Multiplikatorinnen, die im Gartenareal in Baden-Rüthihof gemeinsam mit den anderen Frauen Gemüse züchten und das üppig sprissende Unkraut bekämpfen. «Ich freue mich immer wieder, hier zu arbeiten. Hier sehe ich die Resultate meiner Tätigkeit und kann diese auch mit meiner Familie zu Hause genießen. Zu sehen, wie alles wächst, wie meine Arbeit Früchte trägt, ist für mich eine grosse Ermutigung.»

**«Heks Neue Gärten» gibt es in den Regionen Aargau/Solothurn, Basel, Bern, Zürich, Ostschweiz und Westschweiz. Informationen: [www.heks.ch](http://www.heks.ch) > Themen > Soziale Integration.**